

WORLD PAL

Vol.27
2010

TOMIOKA INTERNATIONAL EXCHANGE ASSOCIATION
COMMUNICATION PAPER



■発行日／2010年3月31日 ■発行者／富岡市国際交流協会総務部会 ■事務局／富岡市富岡1460-1(富岡市役所北庁舎3F)
TEL.0274-62-1511(内線1463) FAX.0274-62-8232 /E-MAIL tia@tomioka-ia.com
構成・印刷／マルキンアド株式会社 ■現在の会員数／法人会員:52企業 団体会員:13団体 個人会員:520名(2010年2月20日現在)



日本の伝統文化に触れる……
外国人のための剣道教室、茶道教室を開催。



●外国人剣道教室 講師 正気館道場 鈴木雅史さん

1月17日(日)

●外国人茶道教室 講師 堀越友子さん



ちょっと遠慮がちに“メーン!!”



蹲踞の姿勢 けっこう難しい…



和菓子和舌鼓



まずは竹刀の持ち方から…



日本刀を持って!!



お茶を点ててみました



アンナ・ウィリアムスさん

けんどうは むかしからの武道で、そのかたちやどうさがいちばんじゅうようだと感じました。私はカンフーを5年間やっています。カンフーはかんせつできですが、けんどうはちよくせつできなので、むずかしかったです。でもとてもたのしかったです。



游訓英さん

茶道はテレビで見た事はありませんが、初めての体験でした。秋のお茶会という事でもみじのお菓子を食べました。お菓子やお茶碗が季節によって違うのにはとてもおどろきました。先生に茶道についていろいろな事を教えていただいて、自分でもお茶を点てました。点てながら優しい礼儀正しさを感じ、心が落ち着きました。日本の文化である茶道を体験できてとても良かったです。

剣道教室
茶道教室
参加者の声



張芸さん
茶道は
た。実際
た。抹茶
いいい
ません。

た。正座は外国人には大変
てお茶をたててみました。日

インドネシアからの実習生に
富岡での3年間を振り返ってもらいました。

ジクリ・アル・ファリジさん



こんにちは。私はジクリアル ファリジ 23才です。2007年にインドネシアから来ました。研修生で富岡市の野上に住んでいます。今年の4月インドネシアへ帰ります。3年間日本で生活しました。

日本に来たときは日本語が全然できませんでした。富岡の生涯学習センターで毎週木曜日の夜、日本語を勉強しました。日本語クラスでいろいろ日本の事をおしえてもらいました。おかげで日本のくらしがだんだんわかりました。たくさん友達もできました。日本の生活は不安なこともありますが、安全で便利な国で、私の国もこんなふうになったらいいいなあと思います。もうすぐインドネシアへ帰るのでさみしいですが、いい思い出がいっぱいあります。チャンスがあれば日本へまた来たいです。

イルマ・ヌデインさん



私はイルマヌデインです。インドネシアのジャカルタから来ました。日本には2年半ですが日本語はまだだめです。早く日本人とふつうに会話をしたいので毎週木曜日の夜、生涯学習センターで日本語をおそわっています。日本へくるまえはほんとうにいろいろなやむことがありました。いつもあたまの中で日本はどこなところかなあ?どんな食べ物かなあ?だいいょうぶかなあ?とききました。まずぶつかるのはことばです。ですから日本語をべんきょうしなければならいんです。日本でいちばんたいへんなのはさむいときです。さむいのはたいへんです。日本はじぶんのくにといろいろちがうところがあるのでたいへんでした。さいしよの1年間ぐらいいなれないです。そのあとともだちもできてさみしいことがなくなりました。今は日本がだいいすきになりました。これからずっと日本にいたい。日本ありがとうね。I LOVE NIPPON

日本語検定試験に挑戦して

張芸さんと廖莉斯さんが1級に合格!

1級合格

12月の日本語検定で1級に合格しました。9月から11月までの3ヶ月たくさん勉強しました。会社の仕事が夜の12時半までで家に帰って寝るのは2時頃です。朝9時に起きて2級を受ける友達と二人で図書館に通い、10時から2時頃まで毎日勉強しました。毎日眠くて眠くて大変でした。木曜日には国際交流協会の日本語教室へ行って分からないところを教えてもらいました。やさしく教えてもらえてよかったです。(張芸)



游訓英さんが2級に合格

2級合格

日本に来たばかりの時は検定の勉強はしようと思っていなかった。でも皆が日本語を理解して笑っている時に、自分だけ意味がわからず少し傷つきました。そして自分も勉強をしようと思いました。1回目は一生懸命勉強したけれど不合格でとてもがっかりしました。もう一度頑張りたいと、毎日寮で勉強したり、仲間と図書館や日本語教室に通いました。そして2回目に2級に合格できました。(游訓英)

平成21年度下半期 イベント・事業報告

平成21年度後半の事業も
大好評で大盛況!
みなさんお疲れ
さまでした。

11月15日(日)



抹茶のお味は?



さん
「天地人」のテレビで見ておもしろそうだと思っていまし
祭に茶道をやって、抹茶の味がとてもおいしいと思いまし
茶と一緒に抹茶を食べました。二つの味がよく合ってお
と感じました。でもお菓子だけを食するとあまりおいしくあり
不思議です。お茶の作法は日本の文化だと思いまし
で長くはできません。あとで自分で抹茶と茶せんを買っ
本の文化を身近に感じられてとても楽しかったです。

●食文化交流会

9月6日(日)

群馬サファリパークの協力のもと、
富岡中央ロータリークラブ・富岡か
ぶらロータリークラブ・富岡ユネス
コ協会との共催により開催しまし
た。10カ国のめずらしいお料理が
並び、285名の参加者が楽しく語
らいながら味わいました。



●日本語ボランティア研修会 講師 松尾恭子さん

10月29日(日)・2月27日(日)



外国人に楽しくわかりやす
く日本語を学んでもらうた
め、定期的に研修会を行っ
ています。10月は動詞を使
った会話練習、2月は敬
語について学びました。



●妙義ふるさと祭り

11月3日(火)

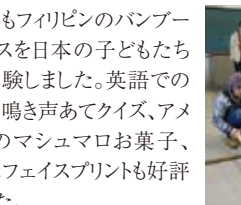


恒例となったベトナムスト
リートチルドレン職業訓練
製品を販売、毎回とても好
評です。他にもインドネシア
の子どもの奨学金になるハ
ニーココナッツを販売、甘酒
やトッポッキも作りました。



●子どもまつり

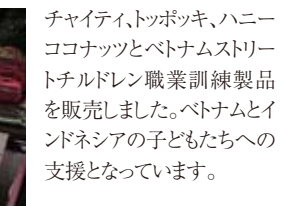
11月7日(土)



今年もフィリピンのバンブー
ダンスを日本の子どもたち
が体験しました。英語での
動物鳴き声あてクイズ、ア
メリカのマシュマロお菓子、
国旗フェイスプリントも好評
でした。

●第3回 富岡市ボランティアフェスティバル

1月24日(日)



チャイティ、トッポッキ、ハニ
ーココナッツとベトナムスト
リートチルドレン職業訓練
製品を販売しました。ベトナムと
インドネシアの子もたちへの
支援となっています。

●クリスマスパーティ 12月20日(日)

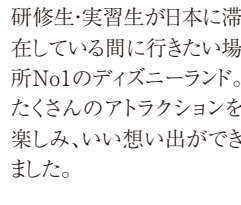
各国のお料理を持ち寄るボトラックパーティは、参加者それ
ぞれが異文化に触れるよい機会です。後半は外国人がこの
日のために練習してきたダンスや日本語でのど自慢で盛り
上がりました。また全員で英語と中国語の♪ジャングルベルに
挑戦しました。市内の高校生ボランティアも参加しました。



【高校生ボランティアの声】普段接する事のない外国
人の皆さんとふれあえてよかったです。いろいろな料理も
大変おいしかったです。富岡東高校 弓道部2年有志

●東京ディズニーリゾートバスツアー(外国人研修生・実習生)

3月7日(日)



研修生・実習生が日本に滞
在している間に行きたい場
所No1のディズニーランド。
たくさんのアトラクションを
楽しみ、いい思い出がで
きました。

経済講演会を開催 12月3日(木)

商工会議所との共催による
経済講演会が野村総合研
究所取締役副会長今井久
氏を講師に招き開催され、約
140名が参加しました。



平成22年度の実施事業

観桜会 4月3・4日に開催

4月4日(日) 国際交流協会出展

定期総会

5月29日(土) ホテルアミューズ富岡
にて開催

フィリピン・富岡市小中学校交流絵画へ大勢の子ども達が参加してくれました。

富岡市からは以下のみなさんの作品をフィリピンに送りました。
また、フィリピンからもたくさんの交流絵画が贈られてきました。



平成21年度 フィリピン交流絵画 参加者

小野小学校 1年 大竹 優太	丹生小学校 2年 下山実名美
4年 高橋 佳奈	4年 大塚 将真
5年 石井 京	6年 吉澤 恭平
一ノ宮小学校 2年 勅使河原輝	吉田小学校 2年 小林 紗希
4年 中村 怜奈	4年 茂木 和幸
6年 岡部紗理奈	6年 船越日奈子
黒岩小学校 2年 伊藤 まこ	妙義小学校 2年 吉岡 奨悟
3年 須藤 直哉	4年 嶋崎 怜央
6年 三浦 詩織	5年 神宮亜由美
高瀬小学校 2年 関口 葉月	高田小学校 4年 小栗 玲奈
4年 中野 守紘	5年 黒澤 咲絵
6年 山崎 春菜	6年 須藤 萌衣
富岡小学校 6年 今井 和	額部小学校 4年 齋藤 喜輝
6年 堀口 貴弥	5年 安田みゆう
6年 中野 佳奈	6年 須藤 真理
北中学校 2年 田嶋 真帆	富岡中学校 3年 岩瀬奈都乃
2年 田嶋 可奈	3年 須賀美寿希
西中学校 1年 吉田 奈那	3年 福井 成美
2年 野口明日香	妙義中学校 3年 山田 温美
3年 瀬間 翔太	3年 湯浅 愛実
3年 田村 紫織	
東中学校 1年 富田 裕香	南中学校 2年 山崎絵梨香
2年 小林 百音	
2年 相馬 遥	

平成21年度 新規会員リスト (入会順)

●個人

石井 竜介	南 牧	折茂 那美	一ノ宮
黒沢 真子	上野村	田村 敏巳	甘 楽
高橋 彩	南 牧	田村 リディア	甘 楽
新嶋 修	七日市	今川 ミルドレッド	安 中
和田 晶子	曾 木	石川 パージニア	安 中
吉川まさ子	馬 山	矢島 ジナリン	七日市
ヴァイガー みち子	下高瀬	大岡 エディータ	七日市
山内 聡	下高瀬	塩谷 照夫	七日市
飯塚 久臣	下高瀬	篠原 靖明	高 崎
簗輪 恵子	富 岡		
小堀 礼子	富 岡		

●法人

(株)ミツバ富岡工場

ハンちゃんからの手紙

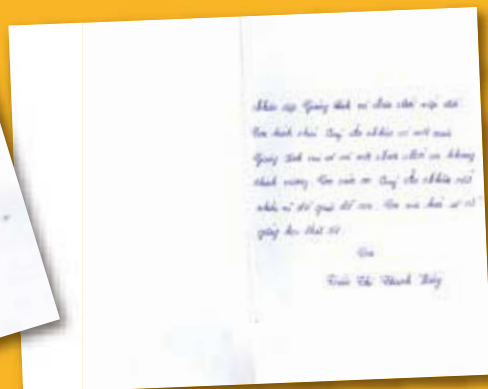


FFSCへの協力事業として、2007年度初めて行なった、ベトナムの小学3年生チャン・ティ・タン・ハンちゃんへの里親援助。昨年末、小学5年生になった彼女からクリスマスカードが届きましたので、ご紹介します。

クリスマスと新年がもうすぐやってきますね。
皆さんが楽しいクリスマスを過ごされますように。そして、新しい一年がみなさんにとって、健康でお仕事が順調であり、よい年となりますように。皆さん、私を支えてくださって、本当にありがとうございます。
私はこれから頑張って勉強することを約束します。

娘

チャン・ティ・タン・ハン (Tran Thi Thanh Hang)



FFSC協力事業 里親募集

ストリートチルドレン友の会では 里親を募集しています。

月額3,000円で里子1人分の奨学金になり、里子からは3ヶ月に1度、近況を記したお便りが届きます。里親になっていただける方は、下記URLへアクセス又は、事務局までお問い合わせください。

http://www.geocities.jp/ffsc_saigon/

近隣に在住する外国人に、生きた日本語をレクチャーする

日本語ボランティア募集中!!

学習者の中には、中国人研修生が多くいます。二月に帰国した研修生は「日本に来る前は、日本人に良い感情を持っていなかったけれど、日本語教室に通うなかで日本人が親切で良い人たちだと分かった。」と話してくれました。私達の活動がささやかな日中交流に役立ち嬉しく思いました。

日本語を学ぶ会 (毎週木曜日 午前10:00～11:30
市役所北庁舎3F・午後7:00～9:00 生涯学習センター)
※詳しくは事務局へお問い合わせください。



会員募集

富岡市国際交流協会で 外国人のみなさんと 楽しく交流しましょう。

- ◆入会方法 / 所定の申込用紙に年会費を添えて事務局へ
- ◆会費等 / 入会金なし 個人年会費 1,000円
団体年会費 5,000円 法人年会費 10,000円

詳しくは事務局へ 富岡市役所 ☎0274-62-1511〈内線1463〉